



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/UZB/CO/5/Add.1  
21 June 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

**ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

**Комментарии правительства Республики Узбекистан к заключительным  
замечаниям Комитета по ликвидации расовой дискриминации\***

[20 июня 2006 года]

---

\* В соответствии с информацией, представленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ не был официально отредактирован до его передачи в переводческие службы Организации Объединенных Наций.

**Комментарии Республики Узбекистан к Заключительным замечаниям  
Комитета ООН по ликвидации расовой дискриминации**

Правительство Узбекистана благодарит Комитет ООН по ликвидации расовой дискриминации за тщательное и конструктивное рассмотрение третьего-пятого доклада Республики Узбекистан по выполнению положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

Заключительные замечания Комитета по расовой дискриминации широко распространены и обсуждены среди всех слоев общества и, в частности государственных органов, негосударственных некоммерческих организаций и СМИ.

Республика Узбекистан продолжит практику подготовки национальных планов действий по исполнению рекомендаций Комитетов ООН и на сегодняшний момент идет разработка Национального плана действий по реализации рекомендаций Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

**Правительство Узбекистана предоставляет свои комментарии к основным вопросам, вызывающим озабоченность Комитета.**

***9. Комитет вновь выражает беспокойство в связи с отсутствием определения расовой дискриминации в национальном законодательстве, хотя на положения Конвенции можно непосредственно ссылаться в национальных судах.***

**Комитет полагает, что разработка специального законодательства о расовой дискриминации, включая все элементы, изложенные в статье 1 Конвенции, необходима для эффективной борьбы с расовой дискриминацией.**

Национальное законодательство Узбекистана соответствовало положениям Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и до ратификации, не было положений, которые бы противоречили статьям Конвенции. Следует особо отметить, что положения Конвенции совпадают с национальными интересами Республики Узбекистан, так как ее принципы и нормы соответствуют государственной политике Республики Узбекистан. В судебной практике практически не было дел, связанных с нарушением положений Конвенции. За короткий исторический срок парламентом принято свыше 300 законов, регламентирующих права и основные свободы. Практически в каждом законе есть положения, запрещающие расовую дискриминацию и механизмы, обеспечивающие

этот запрет. Приведем один пример. Так, согласно статье 6 Трудового кодекса запрещается дискриминация в трудовых отношениях: «Все граждане имеют равные возможности в обладании и использовании трудовых прав. Установление каких-либо ограничений или предоставление преимуществ в области трудовых отношений в зависимости от ... расы, национальности, языка, религии, ... а также других обстоятельств, не связанных с деловыми качествами работников и результатами их труда, недопустимо и является дискриминацией».

Положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации отражены в Уголовном, Уголовно-процессуальном кодексах Республики Узбекистан.

Так, согласно статье 5 Уголовного кодекса лица, совершившие преступления, имеют одинаковые права и обязанности и равны перед законом без различия пола, расы, национальности, языка, религии, социального происхождения, убеждений, личного и общественного положения.

Помимо этого, в Уголовном кодексе предусмотрена ответственность за такие конкретные преступления, такие как нарушение равноправия граждан (статья 141), нарушение свободы совести (статья 145), геноцид (статья 153), возбуждение национальной, расовой или религиозной вражды (статья 156). В статье 16 Уголовно-процессуального кодекса Республики Узбекистан закреплено, что правосудие по уголовным делам осуществляется на началах равенства граждан перед законом и судом независимо от пола, расы, национальности, языка, религии, социального происхождения, личного и общественного положения.

В связи с вышеуказанными положениями Республика Узбекистан считает, что нет необходимости принятия специального закона по расовой дискриминации.

***II. Комитет обеспокоен отсутствием всеобъемлющей информации о практике получения постоянного вида на жительство или гражданства в государстве-участнике.***

**Государству-участнику предлагается включить в его следующий периодический доклад информацию о числе лиц, получивших узбекское гражданство и вид на жительство, в разбивке по признаку их этнического происхождения.**

Гражданами Республики Узбекистан являются лица, постоянно проживающие на территории Республики Узбекистан к моменту вступления в силу Закона «О гражданстве Республики Узбекистан», то есть 28 июля 1992 года.

Факт постоянного проживания, удостоверяется наличием в паспорте отметки о постоянной прописке.

В соответствии со ст. 17 Закона «О гражданстве Республики Узбекистан» от 2 июля 1992 года иностранные граждане и лица без гражданства могут быть приняты в гражданство Республики Узбекистан по их ходатайству.

Условиями принятия в гражданство Республики Узбекистан являются:

1. Отказ от гражданства;
2. Постоянное проживание на территории Республики Узбекистан в течение последних 5 лет;

Настоящее правило не распространяется на лиц, изъявивших желание стать гражданами Республики Узбекистан, при условии, если они родились и доказали, что хотя бы один из их родителей, дед или бабушка родились на ее территории и не состоят в гражданстве других государств;

3. Наличие законных источников существования;
4. Признание и исполнение Конституции Республики Узбекистан;

Требования, указанные в п.1, 2 и 3, могут не учитываться в исключительных случаях по решению Президента Республики Узбекистан в отношении отдельных лиц, имеющих выдающиеся заслуги перед Республикой Узбекистан или высокие достижения в области науки, техники и культуры, а также обладающих профессией или квалификацией, представляющей интерес для Республики Узбекистан.

Порядок получения гражданства регулируется Указом Президента Республики Узбекистан № УП-500 от 20 ноября 1992 года «Об утверждении Положения о порядке рассмотрения вопросов, связанных с гражданством Республики Узбекистан». Согласно Указу, «иностранец или лицо без гражданства, постоянно проживающее на территории Республики Узбекистан последние 5 лет, подает заявление о приеме в гражданство на имя Президента Республики Узбекистан, через органы внутренних дел по

месту постоянного жительства заявителей, а лицами, постоянно проживающими за границей -- через соответствующие дипломатические представительства или консульские учреждения Республики Узбекистан, в котором указывается о признании Конституции Республики Узбекистан, обязательство о выполнении ее требований и об отказе от иностранного гражданства.

Основаниями отказа в получении гражданства Республики Узбекистан и удовлетворением ходатайства о приеме в гражданство являются следующие:

- выступает за насильственное изменение конституционного строя Республики Узбекистан;
- состоит в партиях и других организациях, деятельность которых не совместима с конституционными принципами Республики Узбекистан;
- осуждено и отбывает наказание в виде лишения свободы за действия, предусмотренные законодательством Республики Узбекистан».

В соответствии со ст. 36 Закона «О гражданстве Республики Узбекистан» оформление материалов по вопросам гражданства производится путем личного обращения заявителя в органы внутренних дел по месту его постоянного жительства, а в отношении лиц, постоянно проживающих за границей – соответствующими дипломатическими представительствами или консульскими учреждениями Республики Узбекистан.

Лицам, которые приобрели в установленном законом порядке гражданство Республики Узбекистан, органами внутренних дел либо дипломатическими представительствами или консульскими учреждениями Республики Узбекистан выдаются паспорта Республики Узбекистан. В документах детей не достигших 16-ти лет, делается запись об их принадлежности гражданству Республики Узбекистан.

В соответствии со ст. 44 Закона «О гражданстве Республики Узбекистан» необоснованный отказ в приеме заявлений по вопросам гражданства, нарушение сроков рассмотрения заявлений, а также другие неправомерные действия должностных лиц, нарушающие порядок рассмотрения дел о гражданстве и порядок исполнения решений по вопросам гражданства могут быть обжалованы в установленном законом порядке подчиненности должностному лицу либо в суде.

Повторное заявление по вопросу гражданства рассматривается по истечении одного года после принятия предыдущего решения. В случае возникновения существенных для дела обстоятельств, которые не были и не могли быть известны заявителю, повторное заявление может быть рассмотрено и ранее.

В следующем периодическом докладе Республики Узбекистан по выполнению Конвенции по ликвидации всех форм расовой дискриминации Правительство Республики Узбекистан предоставит информацию о числе лиц, получивших узбекское гражданство и вид на жительство, в разбивке по признаку их этнического происхождения.

***12. Комитет просит государство-участник разъяснить ситуацию в отношении независимости судей, особенно в том, что касается судебных процессов с участием неузбекских этнических групп, с учетом представленной делегацией информации о том, что судьи вышестоящих судебных органов назначаются верхней палатой Олий Мажлиса, а обычные судьи назначаются Президентом по рекомендации Высшей аттестационной комиссии.***

**Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, обеспечивает ли в полной мере нынешняя практика назначения судей независимость и беспристрастность судебных органов.**

Согласно Конституции Республики Узбекистан, по представлению Президента Республики Узбекистан Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан избирает председателя и судей Конституционного суда, Верховного суда и Высшего хозяйственного суда Республики Узбекистан.

Судьи областных, межрайонных, районных, городских, военных и хозяйственных судов назначаются и освобождаются от должности Президентом Республики Узбекистан.

Кандидатуры судей вносятся на рассмотрение Президента Республики Узбекистан Высшей квалификационной комиссией по отбору и рекомендации на должности судей при Президенте Республики Узбекистан. В состав этой комиссии входят депутаты Законодательной палаты и члены Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан, представители квалификационных коллегий судей, общественных объединений, ученых-правоведов. Этим и обеспечивается непосредственное участие представителей законодательной власти при назначении судей областных, межрайонных, районных, городских, военных и хозяйственных судов.

Такой порядок назначения судей никак не ограничивает их независимость, а наоборот, служит гарантией независимости судей от разных политических устремлений фракций парламента.

Данный порядок формирования органов судебной власти основан на принципе разделения властей и способствует укреплению системы «сдержек и противовесов» государственной власти, а также служит гарантией независимости судей. Во многих странах в формировании судебной власти участвует парламент и президент.

*13. Комитет принял к сведению представленную государством- участником информацию о том, что в соответствии с законодательством в суде представителям меньшинств обязательно предоставляются услуги переводчика (бесплатно при разбирательстве уголовных и гражданских дел). В то же время он сожалеет о том, что нет никакой информации об осуществлении этого положения на практике (пункт а) статьи 5).*

**Комитет предлагает государству-участнику представить информацию, включая статистические данные, о количестве судебных разбирательств, когда бесплатно предоставлялись услуги переводчика, в разбивке по отдельным языкам.**

Законом Республики Узбекистан «О порядке и размерах возмещения свидетелям, потерпевшим, экспертам, специалистам, переводчикам и понятым понесенных расходов» от 3 июля 1992 года предусмотрено оплата расходов переводчикам, вызванных в орган дознания, к следователю, прокурору или суду по проезду от места жительства до места вызова и обратно, расходов по найму жилого помещения, суточные в порядке и в размерах, установленных при возмещении расходов, связанных с командировкой работникам предприятий, учреждений или организаций.

Необходимо отметить, что требования настоящего Закона по оплате расходов в отношении переводчиков, выполняющих свои обязанности в порядке служебного задания не распространяется.

По уголовным делам (ст. 75 УПК Республики Узбекистан) за лицом, вызванным в качестве переводчика сохраняется заработок по месту его работы за все время, затраченное им в связи с вызовом к дознавателю, следователю, прокурору и в суд. Не работающим лицам выплачивается вознаграждение за отвлечение их от обычных занятий. Кроме того, они имеют право на возмещение расходов, понесенных в связи с

вызовом. Переводчик имеет право на вознаграждение за выполнение своих обязанностей, кроме случаев, когда эти обязанности выполнялись в порядке служебного задания. Возмещение расходов производится в порядке и размерах, установленных вышеуказанным законом.

По гражданским делам (ст. 113 ГПК Республики Узбекистан) оплата расходов переводчика предварительно вносится стороной, заявившей соответствующую просьбу. В случаях, если просьба заявлена обеими сторонами, либо вызов переводчика производится по инициативе суда, то требуемые суммы вносятся сторонами поровну, за исключением стороны, освобожденной от уплаты судебных расходов.

По данным Верховного суда Республики Узбекистан анализ судебной практики за период 2005 года и первого квартала 2006 года показал, что случаев привлечения судами переводчиков в порядке ст. 75 УПК и ст. 113 ГПК Республики Узбекистан не имеется.

***14. Комитет обеспокоен отсутствием специального законодательства о беженцах, в частности отсутствием правовых гарантий защиты от принудительной высылки лиц в страну, где может возникнуть угроза для их жизни/здоровья (пункт b) статьи 5).***

Комитет предлагает государству-участнику разработать законодательные рамки защиты беженцев в соответствии с международными стандартами, продолжать сотрудничество с УВКБ и обеспечивать защиту лиц, стремящихся найти убежище в Узбекистане. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить в соответствии со статьей 5 b), чтобы никто принудительно не высылался в какую-либо страну, если есть серьезные основания полагать, что там может возникнуть угроза для его жизни или физической неприкосновенности. В этой связи государству-участнику предлагается создать механизм, позволяющий обжаловать решения о высылке иностранцев и приостанавливающий процедуру высылки на период рассмотрения апелляций.

Генеральная прокуратура в рамках своей компетенции, в полном соответствии с положениями Конвенции СНГ «О правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам» от 22.01.1993 года и двусторонними договорами, заключенными Узбекистаном с Таджикистаном, Пакистаном, Китаем, Индией и другими странами о выдаче (экстрадиции); договорами с Грузией, Азербайджаном, Украиной, Турцией и другими о передаче осужденных для отбывания наказания в государстве, гражданами которых они являются, осуществляет выдачу иностранных граждан для привлечения их к уголовной ответственности по месту

совершения ими преступления на Родине и скрывшихся от уголовного преследования за рубежом; а также перевод осужденных для дальнейшего отбывания наказания на Родине.

При этом, в соответствии со ст. 3 Конвенции ООН против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, не высылаются, не возвращаются и не выдаются лица другому государству, если существует серьезные основания полагать, что им может угрожать применение пыток и иного жестокого обращения.

*15. Комитет сожалеет о том, что не было представлено достаточной информации о действительном уровне участия представителей национальных и этнических меньшинств в деятельности государственных учреждений и, в частности, о числе женщин узбекского этнического происхождения, которые занимают высокие посты в административных и политических органах или частном секторе государства-участника (пункт с) статьи 5; Общая рекомендация № 25).*

**Государству-участнику следует представить более полную информацию по этим вопросам, в том числе статистические данные в разбивке по признакам пола, этнического происхождения, виду профессиональной деятельности и выполняемым функциям.**

По итогам выборов 26 декабря 2004 года и повторного голосования 9 января 2005 года избраны и зарегистрированы все 120 депутатов Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан. Ход избирательной кампании показал, что установленный законодательством порядок (ст. 22 Закона «О выборах в Олий Мажлис Республики Узбекистан») в соответствии с которым в числе выдвигаемых политическими партиями кандидатов должно быть не менее 30% женщин, сыграл свою позитивную роль. Баллотировавшиеся в Законодательную палату женщины – всего 159 человек – проявили высокую целеустремленность и профессионализм, не уступали своим оппонентам в политической зрелости, эрудиции, интеллекте. В результате в числе избранных в Законодательную палату депутатов женщины составили почти 18 %, что в два с половиной больше по сравнению с выборами в Олий Мажлис 1999 года.

Выборы прошли в обстановке жесткой конкурентной борьбы между политическими партиями за места в Законодательной палате. Почти 77% округов за одни депутатский мандат боролись от 4 до 6 кандидатов. Так, в 55 избирательных округах за

один депутатский мандат боролись почти по четыре кандидата, в 32 округах – по пять и т.д.

В ходе избирательной кампании не было отмечено никаких негативных проявлений межнационального характера, не возникало каких-либо противоречий или трений на межнациональной основе ни среди тех, кто боролся за места в парламенте, ни в среде избирателей.

В числе избранных депутатов почти 91% составляют узбеки и более 9% представители других национальностей.

В Законодательной палате Олий Мажлиса из 120 депутатов 21 – женщины (составляет 17,5%). Причем, узбеки: мужчины – 91, женщины - 19; каракалпаки: мужчины - 3, женщины - 1; русские: мужчины - 2, женщины - 0; украинцы: мужчины – 1, женщины - 0; таджики: мужчины – 1, женщины -1; татары мужчины – 1, женщины - 0.

В составе Сената также представлены все социальные слои общества и представители различных наций и народностей.

Среди сенаторов 89% -- узбеки, 11% -- каракалпаки, русские, туркмены, казахи, украинцы, корейцы.

Из 100 членов Сената – 15 женщин (15%).

Представительство женщин в органах исполнительной власти составляет 3,4%, а в судебных – 22,7%.

Комитет женщин Узбекистана является главной структурой, ответственной за формулировку и осуществление политики правительства, направленной на решение проблем женщин в стране. Руководитель Комитета женщин одновременно является заместителем Премьер-министра. Для обеспечения в масштабе всех страны баланса в принятии решений с участием женщин руководители областных комитетов женщин назначаются одновременно заместителями хокимов и отвечают за продвижение интересов женщин и реализацию их потенциала на местном уровне.

***16. Комитет с беспокойством отмечает, что государство-участник продолжает требовать получения "выездной визы" для выезжающих за границу лиц, что может приводить к ограничениям их свободы передвижения. Он также обеспокоен сохраняющейся практикой обязательной регистрации***

*местожительства (системы прописки) в государстве-участнике. Хотя эта система сохраняется для целей регистрации адресов, ее действие может фактически повлиять на пользование целым рядом прав и свобод. Также вызывают беспокойство сообщения о связанной с этим коррупции (подпункты i) и ii) пункта d) статьи 5).*

Государству-участнику предлагается отменить требование об обязательном получении "выездной визы" и обеспечить, чтобы существующая система обязательной регистрации местожительства не ограничивала права и свободы граждан государства-участника. Государству-участнику предлагается включить в его следующий периодический доклад статистические данные о количестве ходатайств о получении прописки (в разбивке по признаку регионального/этнического происхождения ходатайствующих) и о результатах рассмотрения их ходатайств.

Следует подчеркнуть, что система прописки никак не влияет на возможность передвижения граждан республики Узбекистан по стране, переезды в другие регионы. Прописка удостоверяет факт законного и учетного проживания лица в определенном населенном пункте по определенному адресу. Проживание без прописки есть уклонение от порядка учета населения.

Указом Президента Республики Узбекистан 26 февраля 1999 года № УП-2240 «О совершенствовании паспортной системы в Республике Узбекистан» было определено, что иностранные граждане, включая граждан государств-участников СНГ, лица без гражданства имеют право на постоянную прописку на территории Республики Узбекистан лишь при наличии вида на жительство, выданного в установленном порядке органами внутренних дел.

Для граждан государств-участников СНГ, находящихся на территории республики свыше 3 суток, была установлена временная прописка по месту пребывания.

Для иностранных граждан и лиц без гражданства, прибывших в Республику Узбекистан по въездным визам, также была установлена временная прописка на срок действия въездной визы.

Этим указом установлено создание при Совете Министров Республики Узбекистан, хокимиатах областей и города Ташкента специальных комиссии для рассмотрения вопросов, связанных с выдачей видов на жительство для иностранных граждан, включая

граждан государств участников СНГ, и лиц без гражданства, а также их постоянной прописки на территории Республики Узбекистан.

Руководство указанными территориальными комиссиями возложено на председателя Совета Министров Республики Каракалпакстан, хокимов областей и города Ташкента.

Положением о паспортной системе в Республике Узбекистан, утвержденным вышеназванным Указом Президента Республики Узбекистан было установлено, что право на постоянную прописку на территории Республики Узбекистан имеют:

- граждане Республики Узбекистан;

- иностранные граждане, включая граждан-участников СНГ, лица без гражданства, при наличии указанной категории лиц вида на жительство, выданного в установленном порядке органами внутренних дел.

Также определено, что временной прописке на территории Республики Узбекистан подлежат:

- граждане Республики Узбекистан, прибывшие на временное проживание из одной местности в другую на территории Республики Узбекистан;

- граждане государств-участников СНГ;

- лица, прибывшие из государств-участников СНГ, с паспортами бывшего СССР, в которых отсутствует отметки о гражданстве;

иностранные граждане и лица без гражданства, прибывшие в Республику Узбекистан по въездным визам.

Одновременно, в целях регулирования процессов въезда граждан для постоянного проживания в город Ташкент 27 февраля 1999 года было принято постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан № 92 «Об упорядочении приобретения жилья иностранными гражданами и лицами без гражданства в Республике Узбекистан и въезда для постоянного проживания в г. Ташкенте».

В соответствии с Типовым положением о специальных комиссиях при Совете Министров Республики Каракалпакстан, хокимиатах областей и города Ташкента по

рассмотрению вопросов, связанных с выдачей видов на жительство для иностранных граждан, включая граждан государств-участников СНГ и лиц без гражданства, а также их постоянной прописки на территории Республики Узбекистан, утвержденного постановлением Кабинета Министров Узбекистана № 178 от 16 апреля 1999 года:

- проживание без прописки, регистрации, с просроченными визами и без виз, просроченными видами на жительство граждан Республики Узбекистан, в соответствии со ст. 223 и иностранных граждан и лиц без гражданства в соответствии со ст. 225 Кодекса об административной ответственности влечет наложение штрафных санкций.

При соблюдении установленных правил проживания в Республике Узбекистан иностранные граждане имеют право передвижения по территории Узбекистана. Ограничения в передвижении и выборе места жительства допускаются для обеспечения государственной безопасности, прав и законных интересов граждан Узбекистана.

Аналогичный порядок и правила установлены в большинстве государств, поскольку разрешительно-регистрационная система выполняет функции учета въезжающих и выезжающих из данной местности лиц, получения данных о миграции населения, обеспечения безопасности общества, личности и государства. Во всех странах постановка на регистрационный учет по месту пребывания либо по месту жительства является обязанностью лица, а не его правом. Данное действие не ограничивает право человека на свободу передвижения, поскольку выбор места жительства осуществляется непосредственно гражданином.

*18. Комитет с беспокойством отмечает, что согласно полученной информации использование некоторых языков меньшинств в средствах массовой информации, в частности телевизионными каналами, ограничено (подпункт viii) пункта d) статьи 5).*

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы в средствах массовой информации достаточное время отводилось программам на языках меньшинств. Государству-участнику следует принять меры для поощрения издания газет на языках меньшинств. Особые усилия в этой связи следует приложить в отношении таджикского языка, на котором говорит самое многочисленное меньшинство.**

В Республике Узбекистан осуществляют деятельность 887 периодических изданий, в том числе 676 газет и 189 журналов, 1 ведомостей и бюллетеней, на шести различных

языках. Также функционируют 32 телестудии, 19 телерадиостудии, 14 радиостудии и 6 кабельных телевидений, вещающие на шести языках (русском, казахском, таджикском, татарском, уйгурском и киргизском).

Телепередачи транслируются в Узбекистане на 8 языках: узбекском, каракалпакском, казахском, киргизском, русском, таджикском, татарском и уйгурском, а радиопередачи, кроме них, на крымско-татарском языке.

В настоящее время во всех областях, городах, районах, местностях компактного проживания диаспор, активно действуют и взаимодействуют с органами государственной власти всех уровней местного самоуправления 135 национальных культурных центров, которые охватывают 28 национальностей. Национальными культурными центрами особое внимание уделяется мероприятиям, которые связаны с национальными традициями.

*Деятельность национально-культурных центров регулярно и всесторонне освещается в средствах массовой информации. Более подробно о них рассказывают тематические передачи на разных языках международного телеканала, среди которых “Узбекистан – наш общий дом”, “В единой семье” на русском языке, “Умид” на уйгурском языке, “Жетиген” и “Дийдар” на казахском языке, “Айчурек” на киргизском языке, “Мехрангез” и “Рангинкамон” на таджикском языке, “Бизнен мерес” на татарском языке, “В доброй хате” на украинском языке, “Чинсен” на корейском языке.*

*На страницах газет “Халк сузи”, “Народное слово”, “Правда востока”, “Тошкент окшоми”, “Ташкентская правда” под рубрикой “В национальных культурных центрах”, “Нурлы жол” на казахском языке, “Овози тожик”, “Фахранги Осие маркази” на таджикском языке регулярно и всесторонне освещается деятельность национальных центров.*

*Свое периодическое издание имеет общественное движение “Халк бирлиги” – “Единство народа Узбекистана” газету “Бирлик - Единство”, созданную в 1995 году по инициативе Республиканского интернационального культурного центра и национальных культурных центров. Периодические издания также имеют Русский национальный культурный центр (издает свой “Вестник”), корейский – свою газету, Янгиюльский городской украинский культурный центр издает газету “Надія”. Выпускаются газеты*

на русском, казахском, таджикском, корейском, кыргызском и туркменском языках в районах и областях республики.

*Представители диаспор участвуют во всемирных форумах на своей исторической родине: только с 2001 г. в них участвовали более 200 делегатов от башкирского, татарского, казахского, таджикского, литовского, кыргызского, армянского, корейского, украинского национальных культурных центров.*

**19. Высоко оценивая усилия государства-участника по обеспечению детям, принадлежащим к этническим меньшинствам, возможности получить образование на их родном языке, Комитет отмечает сообщения о том, что на практике не хватает учебных материалов/учебников на ряде языков (подпункт v) пункта e) статьи 5).**

Комитет призывает государство-участник провести консультации с заинтересованными меньшинствами и принять все необходимые меры для решения возникающих в этой связи проблем. Государству-участнику следует представить информацию о принятых мерах, а также дезагрегированные данные о количестве школ с преподаванием на языках меньшинств, об их территориальном распределении, качестве обучения и возникающих трудностях, если таковые имеют место. Ему следует обеспечить, чтобы все государственные школы имели равный доступ к государственным средствам, выделяемым на цели образования, включая учебные материалы и инфраструктуру.

В Узбекистан постоянно совершенствуются формы обучения на других языках. Обучение в общеобразовательных школах ведется на семи языках: узбекском языке в 8671 школе, каракалпакском – в 375, русском – в 695, казахском – в 495, таджикском – в 265, киргизском – в 64, туркменском – в 47 школах. Из них, в школах с узбекским языком обучения 5272652 учащихся (89%), с каракалпакским – 126709 (2,13%), русским – 277227 (4,67%), казахским – 117946 (2%), таджикским – 106013 (1,79%), киргизском – 13782 (0,23%), туркменском – 12531(0,21%).

По просьбам родителей открыты школы в местах компактного проживания малочисленных наций. Например, в г.Ташкенте функционируют школы с углубленным изучением иврита, фарси, индийского, китайского, корейского, арабского и других языков.

Во всех школах Республики Узбекистан независимо от языка обучения созданы единые Государственные образовательные стандарты общего среднего образования (ГОС ОСО), и особо уделяется внимание не только обучению в данных школах, но и обеспечения их учебниками нового поколения, учебными, наглядными и учебно-методическими пособиями.

#### Обеспеченность учащихся учебниками на 2005-2006 учебный год

Язык обучения	узбекский	русский	каракалпакский	казахский	киргизский	таджикский	туркменский	Общее по Республике
Обеспеченность в %	93,1	90,7	90,9	89,1	86,3	88,6	84,4	92,1

В 2005-2006 учебном году за счет всех источников финансирования для общеобразовательных школ на 7 языках из 463 наименований учебников переизданы 444 наименования и вновь изданы 19 наименований учебников.

Язык обучения	Кол-во наименований изданных учебников
Узбекский	47
Каракалпакский	52
Русский	60
Казахский	70
Киргизский	72
Таджикский	70
Туркменский	92
<b>всего</b>	<b>463</b>

В деле создания, издания и доставки учебников и учебно-методических пособий до потребителей имеются и некоторые проблемы и недостатки:

- неправильная оценка своих ресурсов и внутренних возможностей со стороны отдельных издательств и типографий, приводит к представлению на тендерах по изданию учебников некачественных технических и необоснованных завышенных финансовых положений, которые являются причиной срыва сроков их сдачи;

- нехватка квалифицированных переводчиков, особенно на туркменский и киргизский языки, оказывает негативное влияние на своевременное издание учебников на этих языках;

- неурегулированность вопросов издания учебников для свободной продажи в открытой сети, отсутствие механизма определения их потребности, маркетинга приводит к ограничению возможностей родителей закупки учебников в открытой торговой сети.

***21. Комитет с интересом принял к сведению представленную государством-участником информацию о деятельности Национального центра по правам человека. Однако не было представлено никакой информации в подтверждение того, что этот Центр соответствует Принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижским принципам) (статья 6).***

**Комитет призывает государство-участник создать национальное учреждение в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи).**

Правовой основой деятельности Национального центра Республики Узбекистан по правам человека является Указ Президента Республики Узбекистан «О создании национального центра Республики Узбекистан по правам человека» (31.10.1996 г.) и Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «О вопросах организации деятельности Национального Центра Республики Узбекистан по правам человека (13.11.1996 г.) (документы прилагаются).

Основные задачи и функции Национального центра Республики Узбекистан по правам человека закрепленные в вышеуказанных документах соответствуют Принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижским принципам).

**УКАЗ**  
**ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**  
**31 октября 1996 года**  
**О создании национального центра Республики Узбекистан**  
**по правам человека**

В целях создания действенного механизма защиты прав и свобод человека, расширения сотрудничества с международными и правозащитными организациями, повышения культуры работников государственных учреждений и всего населения по вопросам прав человека, в соответствии с Программой ООН в поддержку демократизации прав человека и системы управления:

1. Создать Национальный центр Республики Узбекистан по правам человека. Установить, что Национальный центр Республики Узбекистан по правам человека является государственным, аналитическим, консультативным, межведомственным, координационным органом.

2. Определить основными задачами Национального центра Республики Узбекистан по правам человека:

-разработку национального плана действий, а также стратегии реализации положений Конституции, законов и общепризнанных норм международного права в области прав человека;

-развитие сотрудничества Республики Узбекистан с международными и национальными организациями в области прав человека;

-подготовку национальных докладов по соблюдению и защите прав человека в Республике Узбекистан;

-осуществление консультативных функций органам государственной власти и управления, а также общественным объединениям по правам человека;

-координацию деятельности государственных органов по обучению, пропаганде, изданию учебно-методической литературы в области поощрения и защиты прав человека;

-создание информационной базы данных по осуществлению и развитию прав человека в Республике Узбекистан;

-подготовку рекомендаций государственным органам по совершенствованию их деятельности в области соблюдения и защиты прав человека;

- проведение и организацию исследований по различным аспектам поощрения и защиты прав человека.

3. Установить, что Национальный центр Республики Узбекистан по правам человека является юридическим лицом и возглавляется директором, назначаемым на должность указом Президента Республики Узбекистан. Заместитель директора Национального центра Республики Узбекистан по правам человека назначается на должность Кабинетом Министров Республики Узбекистан.

4. Определить, что финансирование деятельности Национального центра Республики Узбекистан по правам человека осуществляется за счет республиканского бюджета, выделяемого по статье расходов на содержание органов государственной власти и управления, а также различных добровольных взносов.

5. Освободить Национальный центр Республики Узбекистан по правам человека на пять лет от уплаты налогов, таможенных пошлин и сборов с условием направления высвободившихся средств на развитие материально-технической базы центра и стимулирование труда сотрудников.

6. Включить Национальный центр Республики Узбекистан по правам человека в перечень организаций для обязательной рассылки материалов сессий Олий Мажлиса Республики Узбекистан, указов и распоряжений Президента Республики Узбекистан, постановлений и распоряжений Кабинета Министров, нормативных и инструктивных документов министерств и ведомств.

7. Разрешить Национальному центру Республики Узбекистан по правам человека издание специального периодического журнала "Демократизация и права человека в Узбекистане" на узбекском, русском и английском языках.

8. Министерствам и ведомствам Республики Узбекистан по запросам Национального центра Республики Узбекистан по правам человека предоставлять необходимую информацию по вопросам поощрения, реализации и защиты прав человека в республике.

9. Министерству иностранных дел, Государственному комитету по печати, Национальному информационному агентству Узбекистана, Государственной телерадиовещательной компании оказывать Национальному центру Республики Узбекистан по правам человека содействие в осуществлении международных контактов, установлении связи с аналогичными организациями за рубежом, заключении соглашений с международными организациями в области прав человека.

10. Кабинету Министров Республики Узбекистан принять в недельный срок постановление по организации деятельности Национального центра Республики Узбекистан по правам человека.

Президент  
Республики Узбекистан

И.А. Каримов

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ**  
**КАБИНЕТА МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**  
**13 ноября 1996 г. №399**  
**О вопросах организации деятельности**  
**Национального Центра Республики Узбекистан**  
**по правам человека**

В настоящее постановление внесены изменения согласно п. 3 приложения к постановлению Кабинета Министров РУ №135 от 26.05.2005г.

В соответствии с Указом Президента Республики Узбекистан от 31 октября 1996 г. "О создании Национального Центра Республики Узбекистан по правам человека" Кабинет Министров постановляет:

1. Утвердить:

Положение о Национальном Центре Республики Узбекистан по правам человека согласно приложению № 1;

структуру Национального Центра Республики Узбекистан по правам человека согласно приложению № 2 и численность его работников в количестве 28 единиц (без учета обслуживающего персонала).

2. Приравнять по статусу, условиям оплаты труда, социально-бытового, медицинского и транспортного обслуживания директора Национального Центра Республики Узбекистан по правам человека к министру Республики Узбекистан, заместителя директора - к первому заместителю министра Республики Узбекистан.

Распространить на работников Национального Центра разряды по единой тарифной сетке и условия оплаты труда, установленные для руководящих работников, специалистов и служащих органов государственной власти и управления.

3. Хокимияту г. Ташкента до 1 января 1997 года по согласованию с ЦС НДПУ решить вопрос размещения Национального Центра Республики Узбекистан по правам человека по адресу: Площадь Мустакиллик, дом 5, корпус 3, осуществить реконструкцию и ремонт здания, а также прилегающей территории.

4. Министерству финансов Республики Узбекистан:

выделить средства для покрытия расходов в связи с размещением Национального Центра Республики Узбекистан по правам человека, осуществления ремонтных работ, оснащения Национального Центра офисной мебелью, компьютерной техникой, минитипографией, издания журнала "Демократизация и права человека в Узбекистане" на узбекском, русском и английском языках и другой печатной продукции, приобретения бумаги;

ежегодно выделять необходимые средства в национальной и иностранной валюте для приглашения по контракту для работы иностранных экспертов, прохождения стажировок, повышения квалификации специалистов Национального Центра по правам

человека за рубежом, их участия в международных форумах, а также для подписки на периодические издания, приобретения компьютерных программ, литературы, издаваемой в зарубежных странах, пользования услугами международной сети "Интернет" и другими информационно-компьютерными сетями.

5. Министерству связи Республики Узбекистан обеспечить Национальный Центр Республики Узбекистан по правам человека телефонной и телефаксной связью, включая правительственной АТС.

6. Министерству финансов, ассоциации "Ташгорпасстранс" выделить необходимые лимиты на содержание двух легковых автомобилей и средства на приобретение одного микроавтобуса для обслуживания Национального Центра Республики Узбекистан по правам человека.

7. Государственному комитету Республики Узбекистан по печати:

включить Национальный Центр Республики Узбекистан по правам человека в перечень организаций, получающих бесплатные контрольные экземпляры (1 экз.) произведений печати и книжной продукции по правам человека, издаваемых в республике;

оказать содействие в издании журнала "Демократизация и права человека в Узбекистане" и другой печатной продукции в области прав человека Национального Центра Республики Узбекистан по правам человека.

8. Министерству иностранных дел и Министерству юстиции оказывать Национальному Центру Республики Узбекистан по правам человека содействие в установлении связей с зарубежными и международными организациями в области прав человека.

9. Министерству юстиции, Министерству иностранных дел и Министерству внутренних дел, Министерству народного образования, Министерству высшего и среднего специального образования, Прокуратуре и Верховному Суду Республики Узбекистан, Национальному информационному агентству, Узтелерадио предоставлять Национальному Центру Республики Узбекистан по правам человека данные, предложения, заключения и другие необходимые материалы по вопросам поощрения и защиты прав человека.

10. Контроль за выполнением настоящего постановления возложить на Государственного советника Президента Республики Узбекистан Б.Х. Гулямова.

Председатель  
Кабинета Министров

И. Каримов

**Приложение №1**  
к постановлению Кабинета Министров  
от 13 ноября 1996 года №399

**Положение**  
**о Национальном Центре Республики Узбекистан**  
**по правам человека**

В настоящее положение внесены изменения согласно п. 3 приложения к постановлению Кабинета Министров РУ № 135 от 26.05.2005 г.

- I. Общие положения
- II. Задачи и функции Центра
- III. Права центра
- IV. Структура и управление
- V. Имущество, собственность и финансовые средства центра
- VI. Учет, отчетность и контроль
- VII. Реорганизация и прекращение деятельности

I. Общие положения

1. Национальный Центр Республики Узбекистан по правам человека (в дальнейшем - Центр) является государственным, аналитическим, консультативным, межведомственным, координационным органом по реализации общепризнанных принципов и норм международного права, положений Конституции и законов Республики Узбекистан, указов Президента Республики Узбекистан, государственной политики в области прав и свобод человека.

2. Центр руководствуется в своей деятельности Конституцией и законами Республики Узбекистан, указами Президента Республики Узбекистан, постановлениями Кабинета Министров Республики Узбекистан, а также общепризнанными принципами и нормами международного права, строит свою деятельность, исходя из задач и функций, определенных настоящим Положением.

## II. Задачи и функции Центра

### 3. Основными задачами и функциями Центра являются:

- разработка национального плана действий в области прав и свобод граждан;
- развитие сотрудничества Республики Узбекистан с международными и национальными организациями в области прав человека;
- подготовка национальных докладов по соблюдению и защите прав человека в Республике Узбекистан и их представление в международных организациях;
- взаимодействие с международными и неправительственными организациями по вопросам защиты прав человека и реализации совместных проектов;
- разработка и экспертная оценка межгосударственных двусторонних и многосторонних соглашений в области прав человека и участие в их согласовании;
- осуществление консультативных функций для органов государственной власти и управления, а также общественных объединений по правам человека;
- координация деятельности государственных органов по обучению, пропаганде, изданию учебно-методической литературы в области поощрения и защиты прав человека;
- создание информационной базы данных по осуществлению и развитию прав и свобод граждан;
- проведение и участие в социологических исследованиях по развитию прав и свобод граждан;
- подготовка рекомендаций государственным органам по совершенствованию их деятельности в области соблюдения и защиты прав человека;
- разработка национальных программ по защите прав и свобод человека;
- разработка стратегии формирования правовой культуры населения;
- стимулирование и координация общественных инициатив в области поощрения и защиты прав человека;
- подготовка и выпуск литературы, теле- и радиопередач по правам человека, а также периодического издания "Демократизация и права человека в Узбекистане";
- организация научных исследований по соблюдению и защите прав человека на национальном, региональном и международном уровнях;
- осуществление международного сотрудничества в области обучения, подготовки программ, совместной организации конференций, семинаров и учебных курсов по правам человека;

взаимодействие с неправительственными общественными, правозащитными организациями и политическими партиями в области прав человека;

информирование населения через средства массовой информации, а также международной общественности о деятельности правительства Республики Узбекистан по соблюдению, защите и поощрению прав и основных свобод человека.

### III. Права центра

#### 4. Центр имеет право:

осуществлять сотрудничество с международными и зарубежными национальными организациями по правам человека;

непосредственно взаимодействовать с представительствами зарубежных государств, международных организаций, другими миссиями, аккредитованными и находящимися в Республике Узбекистан, по вопросам подготовки и распространения информации о правах человека;

направлять запросы в государственные и общественные объединения, представительства Республики Узбекистан за рубежом и в обязательном порядке получать информацию, предложения, заключения и другие необходимые материалы по вопросам поощрения условий и защиты прав человека;

создавать координационные и иные советы, экспертные комиссии по исследованию состояния защиты прав человека;

создавать временные рабочие группы из числа ученых, специалистов по подготовке информационно-аналитических материалов в области прав человека;

привлекать для консультаций, изучения и подготовки предложений в области прав человека как отечественных, так и зарубежных ученых, специалистов и экспертов;

содействовать разработке программ по вопросам поощрения условий и защиты прав человека;

издавать и распространять в мировом сообществе информацию о правах человека в Республике Узбекистан;

получать в обязательном порядке информацию из представительства Республики Узбекистан в ООН и других международных организаций о рассмотрении вопросов по правам человека и принятых решений;

осуществлять обмен необходимой информацией с международными и национальными правозащитными организациями;

участвовать в международных форумах по правам человека, направлять специалистов Центра в служебные командировки и на обучение за рубежом;

получать в обязательном порядке на бесплатной основе законодательные, нормативные документы Республики Узбекистан, необходимые инструктивные, отчетные, информационные и аналитические материалы из органов государственной власти и управления, министерств, госкомитетов.

#### IV. Структура и управление

5. Центр является юридическим лицом, имеет печать со своим наименованием, штампы, бланки и другие реквизиты, зарегистрированные в установленном порядке.

Центр может открывать счета в национальной и иностранной валюте в банках Республики Узбекистан и за рубежом для обеспечения своей деятельности.

6. Центр является государственным некоммерческим учреждением, финансируемым из бюджета республики, а также различных добровольных взносов.

7. Основными структурными подразделениями Центра являются: отделы и секретариат, создаваемые для решения конкретных проблем.

В структуре Центра действует библиотека, научно-информационный фонд, редакционно-издательский отдел.

В рамках деятельности Центра формируются редакционная коллегия и редакция периодических изданий, учреждаемых Центром.

8. Центр возглавляется директором, назначаемым и освобождаемым Указом Президента Республики Узбекистан, и его заместителем, назначаемым и освобождаемым Кабинетом Министров Республики Узбекистан.

По статусу, условиям оплаты труда, социально-бытового обеспечения медицинского и транспортного обслуживания директор Центра приравнивается к министру Республики Узбекистан, заместитель директора - к первому заместителю министра Республики Узбекистан.

9. Директор Центра:

руководит деятельностью Центра;

взаимодействует с комитетами и комиссиями палат Олий Мажлиса, отделами Кабинета Министров, министерствами и ведомствами и представляет Центр во всех республиканских и местных органах государственной власти и управления,

международных и национальных организациях зарубежных стран по вопросам прав человека;

присутствует на заседаниях палат Олий Мажлиса, заседаниях комитетов и комиссий палат Олий Мажлиса, Кабинета Министров, коллегий министерств и ведомств, Президиума Академии наук, ученых советов научных и учебных заведений по вопросам прав человека;

принимает решения по вопросам, относящимся к компетенции Центра;

издает приказы и распоряжения, дает указания, обязательные для исполнения подразделениями Центра;

ведет переговоры с представителями зарубежных государственных и международных организаций;

несет персональную ответственность за выполнение возложенных на Центр задач и осуществление им своих функций, определяет степень ответственности руководителей служб;

утверждает смету расходов Центра;

в пределах установленной численности и фонда заработной платы утверждает штатное расписание Центра;

принимает решение о выезде специалистов Центра в служебные командировки в зарубежные страны;

утверждает положение о структурных подразделениях Центра;

распределяет должностные обязанности между сотрудниками Центра;

от имени Центра заключает договоры, соглашения, в том числе трудовые;

принимает на работу и увольняет работников Центра согласно нормам трудового законодательства;

определяет форму материального стимулирования и поощрения работников, устанавливает специалистам Центра и административному персоналу высокой квалификации ежемесячную надбавку до 100% тарифной ставки за счет специального фонда материального поощрения;

использует различные экономические формы привлечения консультантов, экспертов и специалистов, в том числе из зарубежных стран, для организации исследований в области прав человека, включая оплату по контрактам в СКВ для иностранных специалистов;

распоряжается активами Центра, принимает решения по управлению имуществом, подписывает финансовые, платежно-расчетные и другие документы выдает доверенности;

рассматривает и решает другие вопросы деятельности Центра.

10. Заместитель директора осуществляет организационное и методическое руководство важнейшими направлениями деятельности Центра, руководит работой закрепленных за ним структурных подразделений.

#### V. Имущество, собственность и финансовые средства центра

11. Имущество Центра составляют основные фонды (здания, сооружения, оборудование, транспортные средства и др.), оборотные средства, а также финансовые ресурсы и иные материальные ценности, приобретенные за счет всех источников финансирования.

Стоимость имущества Центра отражается на его самостоятельном балансе.

12. Средства Центра формируются за счет:

бюджетных ассигнований, необходимых для осуществления уставной деятельности Центра;

иных источников, не запрещенных законодательными актами Республики Узбекистан.

13. Имущество, приобретенное на доходы от деятельности Центра, а также за счет благотворительных, спонсорских и безвозмездных поступлений, является собственностью Центра.

14. Центр имеет право оплачивать командировочные и иные расходы своим сотрудникам, выезжающим в зарубежные страны, в иностранной валюте.

15. Центр имеет право передавать в аренду и реализовывать юридическим лицам основные фонды и оборотные средства, другие материальные ценности, а также списывать их с баланса в установленном законом порядке.

16. Центр отвечает по своим обязательствам тем закрепленным за ним имуществом, на которое в соответствии с действующим законодательством может быть обращено взыскание.

17. Средства, остающиеся в распоряжении Центра, после внесения обязательных платежей, направляются на укрепление материально-технической базы Центра.

## VI. Учет, отчетность и контроль

18. Центр осуществляет оперативный и бухгалтерский учет результатов своей деятельности, ведет статистическую отчетность, обеспечивает достоверность отчетных данных и балансовых расчетов.

## VII. Реорганизация и прекращение деятельности

19. Ликвидация или реорганизация (слияние, присоединение, разделение, выделение, преобразование) Центра производится по решению Президента Республики Узбекистан.

**Приложение № 2**  
к постановлению Кабинета Министров  
от 13 ноября 1996 года № 399

**Структура**  
**Национального Центра Республики Узбекистан**  
**по правам человека**

Руководство центра

Директор  
Заместитель директора

Информационно-правовой отдел

Заведующий отделом  
Информационный программист - главный консультант  
Главный специалист  
Заведующий библиотекой

Отдел анализа и исследований  
в области прав человека

Заведующий отделом  
Главный научный сотрудник - главный консультант  
Старший научный сотрудник - ведущий консультант  
Старший специалист

Отдел международного сотрудничества  
по правам человека

Заведующий отделом  
Главный специалист  
Старший специалист

Отдел образования по вопросам прав человека

Заведующий отделом  
Главный специалист - главный методист  
Старший специалист

Редакционно-издательский отдел

Заведующий отделом  
Старший редактор  
Корректор  
Старший специалист

Отдел по связям с общественностью

Заведующий отделом  
Главный специалист  
Главный консультант  
Старший специалист

Секретариат

Начальник секретариата  
Старший инспектор по кадрам  
Старший инспектор-делопроизводитель  
Бухгалтер